

# Les bonnes pratiques sanitaires pour des vacances sécuritaires

*Good health practices for a safe vacation*

Voici les mesures sanitaires mises en place pour chaque hébergement pour assurer votre sécurité et votre santé pendant votre séjour :

- ✓ Seuls les résidents d'une même adresse peuvent séjourner ensemble.
- ✓ Désinfection et mise en quarantaine de 24 h entre chaque réservation de plus de 5 personnes.
- ✓ Entre chaque client, chaque hébergement est désinfecté par le personnel de la compagnie d'entretien ménager qui, compte tenu de la situation et de son expertise développée en travaillant en centre hospitalier et en CLSC utilisent des méthodes de travail et des produits désinfectants spécifiques en temps de pandémie.
- ✓ Dans chaque unité d'hébergement, désinfection de toutes les surfaces susceptibles d'avoir été en contact avec des mains ou des gouttelettes comme les rampes, les poignées de porte, les interrupteurs, les télécommandes, les appareils électroménagers, les thermostats, les matelas, etc.
- ✓ Chaque client doit apporter ses oreillers, ses linges à vaisselle et sa literie.
- ✓ Produit à base d'eau de javel laissé à la disposition des clients pour le lavage sécuritaire de la vaisselle.
- ✓ Installation d'affiches éducatives pour inciter les personnes à adopter des mesures d'hygiène préventives (ex. : comment se laver les mains, comment tousser, respect de la distance de 2 m, etc.).
- ✓ Sensibilisation et formation de notre personnel aux mesures d'hygiène à adopter et vérification de l'application des mesures par tous.
- ✓ Désinfection tous les jours des lieux utilisés par le personnel (ex. : atelier, salle à manger du personnel, véhicules, etc.).
- ✓ Désinfection quotidienne des lieux publics (blocs sanitaires et réception).

Toutes ces mesures sanitaires ont été approuvées par les instances de santé publique (DGSP et INSPQ) et ont été élaborées et émises par les différentes instances sectorielles de l'industrie touristique, de la CNESST et des organismes du plein air et du loisir.

*Here are the health measures implemented for each accommodation to ensure your safety and health during your stay:*

- ✓ *Only residents of the same address can stay together.*
- ✓ *Disinfection and quarantine of 24 h between each reservation for units of 5 or more.*
- ✓ *Between each client, each accommodation is disinfected by the staff of the housekeeping company who, given the situation and their expertise developed by working in hospital and CLSCs, use specific working methods and disinfectant products in times of pandemic.*
- ✓ *In each accommodation unit, disinfection of all surfaces likely to have been in contact with hands or droplets such as handrails, door handles, switches, remote controls, household appliances, thermostats, mattresses, etc.*
- ✓ *Each client must bring their pillows, dish towels and bedding.*
- ✓ *Bleach-based product left available to customers for safe dishwashing.*
- ✓ *Installation of educational posters to encourage people to adopt preventive hygiene measures (eg how to wash their hands, how to cough, respecting the distance of 2 m, etc.).*
- ✓ *Awareness and training of our staff on hygiene measures to adopt and verification of the application of measures by all.*
- ✓ *Disinfection of premises used by staff every day (eg workshop, staff dining room, vehicles, etc.).*
- ✓ *Daily disinfection of public places (sanitary blocks and reception).*

*All of these health measures have been approved by public health authorities (DGSP and INSPQ) and have been developed and issued by the various sectoral authorities in the tourism industry, the CNESST and outdoor and leisure organizations.*

**Au nom de toute l'équipe de Chalets Lanaudière, merci pour votre compréhension et votre confiance !**

*On behalf of the whole team at Chalets Lanaudière, thank you for your understanding and your trust!*